



Среда, 11 декабря 1963 года,
15 час.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

| | Стр. |
|--|------|
| Пункт 78 повестки дня: Вопрос об Омане Доклад Четвертого комитета | 293 |
| Пункт 23 повестки дня: Доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (продолжение) Рассмотрение проектов резолюций | 294 |
| Пункт 24 повестки дня: Доклад Подготовительного комитета по проведению Года международного сотрудничества (окончание) | 310 |

Председатель: г-н Карлос СОСА РОДРИГЕС
(Венесуэла)

ПУНКТ 78 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопрос об Омане

ДОКЛАД ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА (A/5657)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Как только Генеральная Ассамблея закончит рассмотрение этого пункта повестки дня, Четвертый комитет соберется в комнате для заседаний № 3.

2. Г-н МАРШ (Ямайка), Докладчик Четвертого комитета, (*говорит по-английски*): Я имею честь представить Генеральной Ассамблее доклад Четвертого комитета по вопросу об Омане (A/5657). Этот доклад был принят Четвертым комитетом на его 1509-м заседании.

3. В пункте 16 этого доклада содержится проект резолюции, принятый Четвертым комитетом 95 голосами против одного при 7 воздержавшихся. Пункт 1 постановляющей части этого проекта резолюции гласит:

«Постановляет учредить специальный комитет в составе пяти государств — членов Организации, назначенных Председателем Генеральной Ассамблеи, для изучения вопроса об Омане».

4. Учитывая, что этот проект резолюции касался финансовых последствий, представитель Генерального Секретаря, в соответствии с правилом 154 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, сделал Комитету заявление, отчет о котором содержится в пункте 13 этого доклада. Я рекомендую Генеральной Ассамблее принять этот доклад.

В соответствии с правилом 68 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклад Четвертого комитета.

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): В соответствии с решением, принятым Ассамблеей, выступления по этому пункту будут ограничены разъяснением мотивов голосования по проекту резолюции.

6. Г-н ХАЛАФ (Ирак) (*говорит по-английски*): Моя делегация голосовала в Четвертом комитете и будет голосовать на пленарном заседании за данный проект резолюции по вопросу об Омане. Однако мы хотели бы просить занести в протокол наше заявление о том, что наше голосование за этот проект резолюции о создании специального комитета для изучения вопроса об Омане и для доклада на девятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи ни в коем случае не должно рассматриваться как указание на наличие у нас сомнений по поводу связанных с этой проблемой территориальных, исторических и политических вопросов.

7. Мы убеждены, что эта территория находится под чужеземным, колониальным господством. Мы убеждены, как мы уже разъяснили в Четвертом комитете, что исторические и политические соображения очень ясно указывают на то обстоятельство, что в данном случае мы сталкиваемся с колониальной проблемой. Доказательством этого служит тот факт, что этот вопрос обсуждался Четвертым комитетом, то есть Комитетом, ответственным за вопросы, связанные с опекой, во исполнение решения Генеральной Ассамблеи о рассмотрении этого вопроса Четвертым комитетом.

8. Комитет обсудил этот колониальный вопрос, и моя делегация ясно изложила там свое мнение, как поступили и многие другие делегации. Комитет заслушал двух петиционеров. Это обстоятельство, наряду с тем, что данный вопрос обсуждался Комитетом по вопросам опеки, вне всяких сомнений, доказывает колониальный характер данной проблемы. Об этих двух фактах говорится в проекте резолюции, представленном сегодня днем Генеральной Ассамблее для одобрения.

9. Моя делегация предпочла бы проект резолюции другого рода, в котором прямо и недвусмысленно было бы указано на колониальный характер вопроса об Омане. Именно по этой причине моя делегация, наряду с семнадцатью другими делегациями, представила Четвертому комитету

проект резолюции, который, как мы полагали и все еще полагаем, был более уместным и подходящим. В этом проекте резолюции напоминалось о резолюции 1514 (XV) — Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, признавались права народа Омана и было предложено передать вопрос об Омане на рассмотрение Специального комитета 24-х. По мнению моей делегации, такой подход со стороны Ассамблеи к рассмотрению этого вопроса был бы более целесообразным и реалистичным.

10. Однако некоторые делегации выдвинули ряд территориальных и исторических вопросов. Но эти вопросы ни в коей мере не изменили того обстоятельства, что данный район находится под непосредственным господством Великобритании. Оман и Маскат в настоящее время страдают от британского колониального господства. Наилучшим свидетельством этого колониального господства является то, что так называемые министры обороны и иностранных дел являются британскими подданными. В этом районе имеются английские воздушные и военные базы. Договоры, заключенные между султанами и их английскими друзьями, являются формальными соглашениями, заключенными без согласия народа, благодаря которым английские колонизаторы приобрели привилегированное положение в этом районе. Моя делегация выявила это положение и доказала, что новым проявлением господства Великобритании явился договор 1951 года. Благодаря этому договору, англичане сохранили за собой привилегированное положение в торговле и судоходстве, гарантии для своих воздушных и военных баз, а также привилегированное положение и статус в этом районе для своих подданных.

11. Исходя из этих соображений, моя делегация предпочла бы наш первоначальный проект резолюции. Однако чтобы облегчить работу Ассамблеи и помочь ей выявить факты и реальное положение, какими мы их знаем, о чем я уже упоминал в моем выступлении как в Комитете, так и здесь, моя делегация будет голосовать за настоящий проект резолюции о создании специального комитета для рассмотрения вопроса об Омане и представления доклада на девятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

12. Во втором пункте постановляющей части проект резолюции призывает все заинтересованные стороны оказывать всемерное сотрудничество специальному комитету, включая и его поездки в данный район. Моя делегация выражает надежду на то, что специальному комитету удастся совершить достаточно поездок по этому району, чтобы установить самому и дать возможность Генеральной Ассамблее установить, в каком тяжелом положении находится население этого района. Моя делегация уверена, что, когда комитет посетит этот район и изучит положение на месте, его выводы не оставят никаких сомнений по поводу условий, существующих в Омане и

Маскате; условий, которые известны моей делегации и многим другим делегациям и, безусловно, будут известны Генеральной Ассамблее и всему миру в целом. Это условия чужеземного колониального господства, эксплуатации и лишения населения данных им богом прав на свободу, самоопределение и независимость.

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Теперь мы проведем голосование по проекту резолюции, представленному Четвертым комитетом в его докладе (А/5657, пункт 16), финансовые последствия которого обсуждаются в докладе Пятого комитета (А/5658). Поступила просьба о проведении поименного голосования.

Проводится поименное голосование.

В результате жеребьевки, проведенной Председателем, Сирия приглашается голосовать первой.

Голосовали за: Сирия, Танганьика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Арабская Республика, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бельгия, Боливия, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камбоджа, Камерун, Канада, Центральноафриканская Республика, Цейлон, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго (Браззавиль), Конго (Леопольдвиль), Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Эфиопия, Финляндия, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гаити, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кувейт, Ливан, Либерия, Ливия, Люксембург, Малагасийская Республика, Малайзия, Мали, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Румыния, Саудовская Аравия, Испания, Судан, Швеция.

Голосовали против: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Воздержались: Соединенные Штаты Америки, Афганистан, Франция, Португалия.

Проект резолюции принимается 96 голосами против 1 при 4 воздержавшихся.*

ПУНКТ 23 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (продолжение)**

* Представитель Исландии впоследствии информировал Секретариат, что, если бы он присутствовал при голосовании, он бы воздержался.

** Перенесено с 1273-го заседания.

РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТОВ РЕЗОЛЮЦИЙ

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Теперь мы переходим ко второму пункту нашей повестки дня, а именно к рассмотрению доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/5446/Rev.1) и восьми проектов резолюций, представленных в связи с этим пунктом повестки дня. Как известно членам Ассамблеи, общие прения по этому вопросу уже закончились. Теперь Ассамблея должна принять решение о находящихся у нее на рассмотрении проектах резолюций.

15. Предоставляю слово представителю Соединенных Штатов.

16. Г-н ЭТТВУД (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Цель, которую ставила себе моя делегация, предлагая данную поправку (A/L.445 и Add.1), заключается в том, чтобы уточнить пятый пункт преамбулы, во избежание его неправильного толкования, и принять меры к тому, чтобы формулировка данного пункта преамбулы соответствовала формулировке шестого пункта преамбулы и пятого пункта постановляющей части. Мы надеемся, что авторы уделят внимание этой поправке и примут ее.

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Таким образом, Ассамблея должна теперь рассмотреть проект резолюции по вопросу об Адене (A/L.436 и Add.1), проект резолюции по вопросу о Мальте (A/L.437 и Add.1 и 2), проект резолюции по вопросу о Фиджи (A/L.438 и Add.1), проект резолюции по вопросу о Северной Родезии (A/L.439 и Add.1), проект резолюции по вопросу о Ньясаленде (A/L.440 и Add.1 и 2), проект резолюции по вопросу о Басутоленде, Бечуаналенде и Свазиленде (A/L.441 и Add.1 и 2), проект резолюции по вопросу о Британской Гвинеи (A/L.442 и Add.1), проект резолюции по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/L.443 и Add.1 и 2) и поправку к этому проекту резолюции, представленную Соединенными Штатами и Австралией (A/L.445 и Add.1).

18. Вначале я предоставляю слово ораторам, которые хотят выступить по мотивам голосования до проведения голосования по любому из восьми проектов резолюций, представленных на рассмотрение Ассамблеи. Затем мы приступим к голосованию по каждому проекту резолюции в отдельности. После голосования я предоставляю слово представителям, которые пожелают выступить по мотивам голосования.

19. Я хочу напомнить Ассамблее, что в соответствии с правилом 90 правил процедуры Председатель не может разрешить автору предложения или поправки высказаться по мотивам голосования по его собственному предложению или поправке.

20. Теперь слово имеют представители, которые хотят выступить по мотивам своего голосования до проведения голосования.

21. Г-н ШАНДЕРЛИ (Алжир) (*говорит по-французски*): На этой неделе мы со смешанными чувствами отмечаем две особенно важные годовщины. Три года назад наша Ассамблея приняла документ, который мы рассматриваем как хартию деколонизации; я имею в виду Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

22. Кроме того, народы и правительства только что с энтузиазмом отметили пятнадцатую годовщину Всеобщей декларации прав человека.

23. В связи с этим моя делегация хочет сделать несколько замечаний по поводу того, что было достигнуто и что еще предстоит сделать. Специальный комитет, доклад которого мы рассмотрели (A/5446/Rev.1), безусловно, проявил себя как эффективный орган, и его деятельность не может не способствовать скорейшему и полному осуществлению положений Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV).

24. Тем не менее, несмотря на его деятельность и важное значение и объективность докладов, которые он нам представил, мы полагаем, что в мире в настоящее время осталось еще слишком много зависимых народов и территорий.

25. Нашим долгом является борьба за возможное скорейшее уничтожение колониализма, который осужден Уставом и историей. Исходя именно из этих соображений, моя делегация выступает в поддержку дальнейшего существования Комитета 24-х и хотела бы даже, чтобы его авторитет еще больше укрепился.

26. Я не буду повторять того, что уже здесь говорилось по поводу трудностей, с которыми Специальный комитет сталкивается в своей работе. Ему еще предстоит осуществить большую задачу, и он может выполнить эту задачу только при наличии полного и открытого сотрудничества со стороны управляющих держав. Однако, по меньшей мере в четырех случаях, имеет место реальная угроза международному миру и безопасности, и в этих четырех случаях управляющие державы отказываются сотрудничать со Специальным комитетом, а тем самым и претворять в жизнь положения резолюции 1514 (XV). Я имею в виду положение в Южной Родезии, проблему Юго-Западной Африки, конфликт в португальских территориях и вопрос об Адене. Мы очень надеемся, что в этих четырех случаях, как и в других, естественные интересы государств и уважение к решениям Ассамблеи побудят колониальные державы приспособить свою политику к настоятельным требованиям народов мира, которые не хотят более допускать существование колониализма.

27. В этой связи моя делегация выражает сожаление по поводу того, что некоторые делегации,

руководствуясь похвальным стремлением избежать создания трудных, а иногда и хаотических условий в результате чрезмерно спешного достижения независимости некоторыми территориями, предлагают предусмотреть более длительный срок предоставления независимости. Моя делегация опасается, что такая щедрость, проявляемая с полным доверием по отношению к колониальным державам, не будет взаимной. В условиях, когда управляющая держава прилагала все усилия, иногда на протяжении веков, чтобы не готовить подчиненные ей народы к независимости, у нас имеются законные основания сомневаться в ее готовности внезапно изменить свою вековую позицию. Поэтому мы считаем, что должны соблюдать положения резолюции 1514 (XV), которая предусматривает немедленное предоставление независимости колониальным странам и народам. Иными словами, если в этом вопросе надо обращаться к доброй воле управляющих держав и к их помощи, то пусть это делается в рамках данной резолюции и главным образом после того, как они претворят в жизнь ее положения. Пусть они сначала предоставят независимость, а потом, в случае необходимости, будут оказывать помощь недавно получившим независимость территориям. По нашему мнению, выражавшиеся здесь опасения по поводу новых форм зависимости, которые могут возникнуть, если недавно получившая независимость страна останется под косвенным контролем той или иной державы, не являются достаточным поводом для отсрочки достижения такой страной международного суверенитета. Долг международного сообщества, Организации Объединенных Наций и самих народов территорий заключается в том, чтобы обеспечить, чтобы их независимость стала реальной.

28. Здесь также высказывались предположения, что иногда недавно достигнутая той или иной территорией независимость может создать известные проблемы для такой территории. Нам всем известно, что все государства на протяжении многих веков сталкивались с проблемами такого рода и что, если в прошлом споры такого рода разрешались силой, теперь это уже стало невозможным. Кроме того, Устав Организации Объединенных Наций, как и уставы других великих международных организаций, как, например, Организации американских государств и Организации африканского единства, рекомендует искать пути к мирному урегулированию таких проблем путем переговоров, в то же время не отступая от принципа территориальной целостности государств и уважения к их границам. Если бы по соображениям географического или исторического характера границы новых или более старых государств были поставлены под сомнение, то пришлось бы пересмотреть всю политическую карту мира. Современное общество, в котором мы живем, постоянно должно помнить о возможностях взрывов, к которым могут привести территориальные притязания в нашу эпоху больших

группировок, экономической взаимозависимости, единства и мира.

29. Эти проблемы, с которыми сталкиваются и многие другие из нас, должны разрешаться в духе взаимопонимания, уважения к интересам народов и государств, и отказа от применения силы, чтобы навязывать формулы, которые не могут быть жизнеспособными, если они не принимаются в результате добровольно заключенных соглашений. К тому же в наши дни, когда молодые государства стараются сделать эффективный вклад в дело деколонизации, было бы неправильно, если бы мы явили миру печальное зрелище наших раздоров, когда мы можем урегулировать свои споры по-братски, вне рамок Организации Объединенных Наций, применяя содержащиеся в Уставе рекомендации, в которых подчеркивается ценность и полезность урегулирования конфликтов путем двусторонних переговоров или в рамках региональных организаций.

30. Утверждая доклад Специального комитета, мы хотели выразить свое стремление принимать активное участие в деле освобождения зависимых территорий. Мы хотели также выразить свое доверие к Специальному комитету и в то же время призвать управляющие державы понять, что колониализм — это позор для человечества и что колониальные проблемы, которые зачастую разрешались силой, могут разрешаться путем сотрудничества и с помощью здравого смысла. Мы верим, что анклавы, сохраняемые кое-где великими империями прошлого, должны исчезнуть, чтобы между народами могли создаться новые отношения, основанные на взаимных интересах и необходимости строить мир, в котором будут уничтожены все причины, могущие вызывать напряженность. Такова наша интерпретация поддержки, оказываемой нами работе Комитета 24-х, и мы хотим добавить, что любая попытка остановить ход истории в этом отношении не только обречена на провал, но может вызвать новые конфликты, которые будут недостойны великих современных тенденций, отражающихся в документах, налагающих на нас общие обязательства, а именно, в Уставе Организации Объединенных Наций, во Всеобщей декларации прав человека и в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

31. Моему правительству незачем доказывать свою антиколониальную позицию, и оно не считает необходимым делать Ассамблее пространное заявление по этому поводу. Однако мы хотим, чтобы был услышан и наш голос в этом хоре народов, которые веками старались выразить свое извечное стремление обрести свободу и человеческое достоинство.

32. Г-н ИОМЕКПЕ (Гана) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы заявить, что делегация Ганы является одним из авторов проекта резолюции (A/L.442 и Add.1) по вопросу о Британской Гвиане. Насколько я понимаю, в ре-

зультате упущения Гана не указана в первоначальном списке авторов.

33. Моя делегация уже изложила свою точку зрения по вопросу о работе Комитета 24-х. Мы твердо верим в работу этого Комитета, как верим и в то, что применяемые им методы и процедуры соответствуют духу резолюции 1514(XV) и резолюции 1654(XVI) Генеральной Ассамблеи.

34. Однако мы хотели бы отметить, что именно мы считаем нашим пониманием задач, для выполнения которых был создан этот Комитет. Своей резолюцией 1654(XVI) Генеральная Ассамблея приняла решение о создании Специального комитета в составе семнадцати членов, которые должны были быть назначены Председателем Генеральной Ассамблеи для осуществления резолюции 1514(XV) Генеральной Ассамблеи.

35. На семнадцатой сессии Генеральная Ассамблея своей резолюцией 1810(XVII) расширила состав Комитета до 24 членов. В тот момент мы считали, что состав Комитета будет меняться почти в таком же духе, в каком меняется состав Комитета по информации о самоуправляющихся территориях. Мы понимаем, что в настоящий момент уже слишком поздно вносить конкретное предложение по поводу того, как должен меняться состав Комитета 24-х, но мы серьезно предлагаем, чтобы этому вопросу было уделено внимание на девятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, и думаем, что Генеральному Секретарю следует, пожалуй, изучить вопрос о том, как это можно было бы добиться.

36. Вкратце, мы хотели бы отметить в протоколе именно то, что, по мнению делегации Ганы, членский состав Комитета 24-х не должен быть неизменным, а скорее должен меняться по принципу чередования. Мы не намерены делать предложения об установлении какого-то конкретного срока деятельности членов этого Комитета, но считаем, что необходимо установить для каждого члена срок в два года.

37. В этой связи я хотел бы указать, что в настоящий момент на рассмотрении Четвертого комитета находится проект резолюции о прекращении деятельности Комитета по информации о самоуправляющихся территориях (A/5673, пункт 28). Если этот проект резолюции будет принят, а позднее утвержден на пленарном заседании, то может возникнуть вопрос о том, что случится с управляющими властями, которые в настоящее время являются членами этого Комитета, но не входят в Комитет 24-х. Этот вопрос будет также рассматриваться в связи с положением, которое мы только что изложили.

38. Г-н ЛИХТФЕЛЬД (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Моя делегация хочет высказать свои замечания, в частности, по проекту резолюции о Британской Гвиане (A/L.442 и Add.1).

39. Британская Гвиана — хороший и дружественный сосед Суринама, являющегося одной из

трех автономных частей Королевства Нидерландов. Именно по этой причине моя делегация питает особый интерес к политическому развитию и благосостоянию этой страны и хочет поддержать предложение о полном осуществлении ее права на самоопределение. Суринам и Нидерландские Антильские острова несколько лет назад использовали то же право, и если они сегодня пожелают изменить свой политический статус, то они могут свободно это сделать по своей собственной свободной воле, ибо, по нашему мнению, право на самоопределение — это постоянное динамическое право, а не статическое право, связанное с конкретным и заранее определенным моментом. Исходя из этих соображений, мы полностью поддерживаем пункт 1 постановляющей части проекта резолюции, по которому нам предстоит голосовать. В этом пункте вновь подтверждается неотъемлемое право народа Британской Гвианы, права всех народов земного шара. Однако неотъемлемой частью этого права является также право народов самим определять, когда, где и как должны быть сделаны известные изменения в их статусе. Они и только они одни должны установить даты таких изменений, их последовательность, методы и характер осуществления их независимости. Ясно, что это может и должно быть сделано только на основе взаимопонимания между Британской Гвианой и управляющей державой, при наличии такового, во всех случаях, когда она проявляет достаточную готовность пойти навстречу требованиям народа об изменениях. В этом отношении ни одна из стран, представленных в Организации Объединенных Наций и даже все эти страны, не имеют права требовать большей поспешности или незамедлительных изменений, не учитывая желаний заинтересованных сторон.

40. В случае, упоминаемом в проекте резолюции, который будет поставлен на голосование, единственно, кто должен определить темпы претворения в жизнь решений, принятых на основе взаимопонимания, — это народы Британской Гвианы и Соединенное Королевство. Исходя из этого, мы считаем неприемлемым пункт 2 постановляющей части, требующий безотлагательного установления даты предоставления независимости нашим друзьям в Британской Гвиане. По этой причине мы будем голосовать против данного пункта. Это вопрос принципа, который является естественным следствием осуществления того же права на самоопределение и независимость, если таково будет желание народа, которое мы горячо поддерживаем.

41. Исходя из этого, моя делегация вынуждена будет воздержаться при голосовании по проекту резолюции в целом. Мы будем руководствоваться тем же принципом и в отношении голосования по другим проектам резолюций, которые мы рассматриваем в настоящий момент.

42. Г-н КИНГ (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, моя делегация просит провести голосование по проектам

резолюций об Адене, Фиджи, Басутоленде, Бечуаналенде и Свазиленде, о Британской Гвиане и о возобновлении полномочий Комитета 24-х (A/L.436 и Add.1, A/L.438 и Add.1, A/L.441 и Add.1 и 2, A/L.442 и A/L.443 и Add.1 и 2). Я хотел бы разъяснить мотивы моего голосования по этим проектам резолюций.

43. Проект резолюции по вопросу об Адене, A/L.436, фактически идентичен проекту резолюции, принятому Комитетом 24-х 19 июля 1963 года, и мнение моей делегации об этой резолюции полностью изложено в пунктах 472—476 главы V доклада Комитета 24-х (A/5446/Rev.1). Моя делегация также посвятила вопросу об Адене значительную часть своего выступления в ходе общих прений на пленарном заседании 4 декабря 1963 года (1273-е заседание), и я не считаю необходимым вновь излагать позицию моего правительства в настоящий момент. Вкратце, моя делегация выступает против данного проекта резолюции, ибо в него включены выводы и рекомендации Подкомитета по Адену, которые были неприемлемыми для моего правительства, и поэтому моя делегация будет голосовать против этого проекта резолюции.

44. Теперь я перехожу к проекту резолюции по вопросу о Фиджи (A/L.438 и Add.1); позиция моей делегации по вопросу о политическом и конституционном развитии Фиджи полностью изложена в главе VII доклада Комитета 24-х, и в частности в пунктах 105—109. Моя делегация, естественно, придерживается выраженных ею взглядов и позиции, занятой ею в ходе обсуждения этого пункта повестки дня в этом Комитете.

45. Рассматриваемый нами проект резолюции, который фактически идентичен проекту резолюции, принятому Специальным комитетом, основан на полном непонимании положения в Фиджи и того, чего в настоящее время желает народ Фиджи. Действующая там в настоящее время конституция, которая вступила в силу в начале текущего года, была принята с полного согласия представителей населения Фиджи и предусматривает свободные выборы и создание представительных институтов на основе, соответствующей его пожеланиям.

46. Политика моего правительства направлена на то, чтобы выполнить в Фиджи обязательство способствовать развитию самоуправления, предписанное Уставом Организации Объединенных Наций, причем сделать это, исходя из специфических условий этой территории и выраженных пожеланий ее народа. Моя делегация разъяснила в Специальном комитете, каковы специфические условия в этой территории, а также ясно указала, что мое правительство не будет противодействовать достижению Фиджи в конечном счете независимости, если этого пожелает его народ. Однако народ Фиджи ясно дал понять, что в настоящее время перед ним не стоит проблема независимости. В соответствии с нашей вышеизложенной политикой, власть передается

местным жителям в связи со сложившимися обстоятельствами и в соответствии с выраженными ими пожеланиями, и последним шагом в этом отношении являются временные мероприятия в направлении предоставления Фиджи внутреннего самоуправления, о которых моя делегация упоминала в ходе общих прений на пленарном заседании 4 декабря 1963 года (1273-е заседание).

47. Кроме того, после того как Специальный комитет принял свой проект резолюции по вопросу о Фиджи, британское правительство предложило созвать в ближайшие двенадцать месяцев или около этого конференцию для дальнейшей разработки новой конституции, которая сохранит прочную связь с Великобританией и позволит достичь дальнейшего прогресса в направлении к внутреннему самоуправлению. Эта конференция рассмотрит все аспекты конституции Фиджи, которую пожелают обсудить представители населения Фиджи, включая вопрос об избирательном праве, а также о составе и количестве членов законодательного и исполнительного советов.

48. Ввиду принятого моим правительством решения созвать такую конференцию, моя делегация воздержится при голосовании по проекту резолюции (A/L.438 и Add.1). Однако это обстоятельство не должно расцениваться как указание на то, что мое правительство твердо имеет в виду какое-то конкретное разрешение конституционной проблемы Фиджи. Представители населения Фиджи должны будут сами решить этот вопрос при консультации с британским правительством; именно для этой цели и созывается данная конференция.

49. Что касается проекта резолюции по вопросу о Басутоленде, Бечуаналенде и Свазиленде (A/L.441 и Add.1 и 2), то моя делегация отметила в своем выступлении в общих прениях на прошлой неделе, что в начале этого года состоялась конституционная конференция по вопросу о Свазиленде и что правительство Великобритании предложило новую конституцию, которая представляет собой попытку примирить различные точки зрения, выявившиеся на этой конференции. Выборы в соответствии с новой конституцией будут проведены в первом полугодии 1964 года. В Басутоленде и Бечуаналенде был проведен местный пересмотр их конституций, причем в этих консультациях приняли участие представители всех политических партий. В настоящее время в законодательных органах Басутоленда и Бечуаналенда обсуждаются предложения о пересмотре обеих конституций, и правительство Великобритании ожидает получения их рекомендаций в ближайшем будущем.

50. В настоящее время все эти три территории в той или иной степени приближаются к этапу самоуправления, а по достижении этого этапа будут существовать конституционные средства, которые позволят населению этих территорий вы-

разить свои пожелания об их конечном статусе. Правительство Великобритании признает, что достижение независимости отражает собой естественные и законные чаяния народов этих территорий. Правительство Великобритании отнюдь не стремится навязать им какое-либо заранее подготовленное решение и не заинтересовано в этом. Как и в других территориях, договориться о том, какую форму окончательного статуса они находят для себя уместной, должны будут жители каждой из этих территорий, исходя из полного понимания специфических условий в их территориях. Если на этом этапе кто-либо из них пожелает сохранить в той или иной форме отношения с Соединенным Королевством, то вопрос будет решаться путем переговоров.

51. Таким образом, мое правительство принимает все необходимые меры, чтобы способствовать политическому и конституционному развитию Басутоленда, Бечуаналенда и Свазиленда, и не имеет никакого намерения препятствовать дальнейшему прогрессу в этой области. Однако в данном проекте резолюции не учитывается фактическое положение в этих трех территориях и события, которые произошли там в последние месяцы. Поэтому моя делегация будет голосовать против него.

52. Теперь я хотел бы перейти к проекту резолюции по вопросу о Британской Гвиане (A/L.442 и Add.1). Как моя делегация отметила в своем заявлении в ходе общих прений 4 декабря 1963 года, лидеры политических партий Британской Гвианы просили правительство Великобритании урегулировать от их имени все неразрешенные конституционные проблемы и обязались признать решения правительства Великобритании. В ответ на эту просьбу правительство Великобритании предложило решение, которое имеет целью достичь удовлетворительного уровня взаимного доверия и сотрудничества между расами. Теперь будут проведены новые выборы, а по их окончании правительство Великобритании снова созывает конференцию для урегулирования всех оставшихся конституционных проблем и установления даты достижения независимости. Поскольку не может быть и речи об установлении даты достижения независимости до осуществления всех этих процедур, моя делегация воздержится при голосовании по проекту резолюции о Британской Гвиане. Однако я хотел бы подчеркнуть, что Соединенное Королевство стремится к тому, чтобы Британская Гвиана стала независимой как можно скорее, и что нашей целью остается устранить все препятствия к независимости и создать конституцию, опирающуюся на поддержку со стороны всех рас.

53. Наконец, я хотел бы разъяснить позицию моей делегации по отношению к проекту резолюции по вопросу о возобновлении полномочий Специального комитета 24-х (A/L.443 и Add.1 и 2) совместно с поправкой, предложенной Соединенными Штатами и Австралией (A/L.445 и Add.1).

54. Моя делегация уже много раз разъясняла свою позицию по вопросу о Специальном комитете. Мы не можем согласиться на вмешательство со стороны Ассамблеи или ее Комитетов и Подкомитетов в управление территориями, за которые мы все еще несем ответственность. В частности, мнение моей делегации по вопросу о выездных миссиях в территориях, находящихся под британским управлением, было полностью изложено в заявлении моей делегации в ходе общих прений 4 декабря 1963 года. Другими словами, мы считаем, что посещение территорий такими миссиями нарушит нормальный процесс политического развития и осложнит постоянный диалог между управляющей властью и лидерами территории, что скорее замедлит, чем ускорит достижение независимости.

55. Мы будем полностью и бесстрашно выполнять свои обязательства, причем успехи, достигнутые за последние 15 лет, являются достаточным доказательством успешности нашей политики в этом отношении. Дополнительным доказательством этого является достижение независимости Занзибаром вчера и Кенией завтра.

56. По мнению моей делегации, формулировка данного проекта резолюции (A/L.443 и Add.1 и 2) не учитывает в достаточной мере прогресса, достигнутого в прошлом. Она также не соответствует позиции моего правительства по некоторым коренным вопросам. В частности, моя делегация не может согласиться с тем, что пятый пункт преамбулы относится к моему правительству. Поэтому моя делегация поддержит поправку, предложенную Соединенными Штатами Америки и Австралией (A/L.445 и Add.1). Но даже и в этом случае данная поправка не устранит всех возражений моей делегации против этого проекта резолюции, и поэтому моя делегация воздержится при голосовании по данному проекту резолюции в целом.

57. Г-н ТИБА (Япония) (*говорит по-английски*): Я хотел бы сделать краткое заявление в порядке разъяснения нашего голосования по 8 проектам резолюций, находящимся у нас на рассмотрении (A/L.436 и Add.1, A/L.437 и Add.1 и 2, A/L.438 и Add.1, A/L.439 и Add.1, A/L.440 и Add.1 и 2, A/L.441 и Add.1 и 2, A/L.442 и Add.1, A/L.443 и Add.1 и 2).

58. Прежде всего, как неоднократно заявляла японская делегация ранее, мы решительно возражаем против колониализма и надеемся на искоренение этого анахронизма и несправедливости в недалеком будущем. Как заявил в своем выступлении на этом форуме 20 сентября 1963 года в начале работы текущей сессии наш министр иностранных дел г-н Охира,

«колониализм все еще существует и должен быть осужден как явление, противоречащее прогрессу человечества» (1209-е заседание, пункт 18).

Мы глубоко сочувствуем народам, которые все еще живут под ярмом колониализма, и их стремлению к свободе и независимости. Мы считаем, что необходимо приложить все усилия, чтобы помочь им как можно скорее добиться своих целей.

59. В соответствии с нашей основной позицией отрицательного отношения к колониализму, моя делегация очень тщательно изучила эти восемь проектов резолюций. Однако, по нашему мнению, некоторые из данных проектов резолюций, в подробности которых я не собираюсь вдаваться, представляют собой попытки заходить слишком далеко в настоящий момент и действовать слишком поспешно. Мы полагаем, что они могут скорее препятствовать, чем способствовать, процессу деколонизации заинтересованных территорий. В связи с этим мы будем вынуждены воздержаться при голосовании по данным проектам резолюций.

60. В частности, я хотел бы теперь вкратце высказаться по проекту резолюции (A/L.443 и Add.1 и 2) о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Пункт 3 постановляющей части этого проекта резолюции вызывает у нас известное беспокойство. В докладе Специального комитета 24-х (A/5446/Rev.1) имеется множество моментов, с которыми мы полностью согласны, но в этом докладе есть и такие моменты, с которыми мы согласиться не можем. По этой причине мы не можем поддержать пункт 3 постановляющей части, в котором содержится полное одобрение доклада Специального комитета.

61. Кроме того, в других частях проекта резолюции имеется несколько формулировок, которые, по нашему мнению, являются слишком общими или туманными и которые мы не можем полностью поддержать.

62. С этими оговорками, которые я только что сделал, моя делегация считает, что проект резолюции в целом представляет собой конструктивную попытку найти решение вопросов, которые в настоящее время находятся на нашем рассмотрении, и поэтому мы будем голосовать за него.

63. Г-н ГОНСАЛЕС (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Коста-Рика будет голосовать за проект резолюции по вопросу о независимости Британской Гвианы (A/L.442 и Add.1), подтверждая тем самым свою антиколониальную политику, тем более что это касается колонии, территория которой находится в самом сердце нашего американского континента.

64. Моя делегация хочет ясно указать, что она не рассматривает данный проект резолюции как препятствие к конституционному развитию, которое имеет место в Британской Гвиане; напротив, она считает его конструктивным моментом, который в должное время приведет территорию к полной независимости в условиях, обеспечивающих благосостояние народа с помощью твердо установленных демократических институтов.

65. Г-н ХЕЙ (Австралия) (*говорит по-английски*): Я хочу разъяснить позицию моей делегации по вопросу о голосовании по проекту резолюции (A/L.443 и Add.1 и 2). Я не хочу разъяснять нашу позицию в отношении голосования по остальным проектам резолюций, ибо в ходе прений в Специальном комитете 24-х моя делегация ясно изложила свою позицию.

66. Что касается данного проекта резолюции, то у моей делегации имеется целый ряд важных оговорок. Первая из них касается пункта преамбулы, к которому уже представлена поправка. Я не намерен обсуждать этот вопрос более подробно, а ограничусь лишь заявлением о том, что, к сожалению моей делегации, в случае, если эта поправка не получит поддержки со стороны Ассамблеи, мы вынуждены будем воздержаться при голосовании по проекту резолюции в целом, ибо мы будем считать, что принятие данного пункта преамбулы равносильно занятию широкой позиции по вопросу об ответственности, роли и позиции управляющих держав, которая, по нашему мнению, не имеет никакого отношения к реальным фактам или к действительному положению дел в Специальном комитете 24-х.

67. Тем не менее я надеюсь, что фактически эта поправка будет принята и данная оговорка упадет. При условии принятия этой поправки моя делегация сможет голосовать за данный проект резолюции в целом, ибо, по нашему мнению, его широкий подход является удовлетворительным и отражает желание Ассамблеи, как и предшествующие резолюции; кроме того, он соответствует Уставу в целом и открывает возможности постоянного сотрудничества между управляющими властями и представленными в Комитете 24-х странами, которые не являются управляющими властями. Однако такая позиция обусловлена следующими оговорками. Во-первых, в пункте 3 постановляющей части, как только что отметил представитель Японии, нам предлагают одобрить в целом доклад Специального комитета (A/5446/Rev.1). Поскольку это касается моей делегации, в докладе Специального комитета имеется ряд моментов, которые мы одобряем, но там имеются также и известные моменты, которым мы в ходе прений и голосования в Комитете не оказали поддержки. Таким образом, наше голосование за проект резолюции в целом не может рассматриваться как полное одобрение доклада Специального комитета в целом.

68. В отношении пункта 7 постановляющей части мы имеем оговорку, касающуюся статуса проекта резолюции, которую принимает Специальный комитет. По мнению моей делегации, эти резолюции Специального комитета, какими бы важными они ни были, не имеют такого же статуса, как резолюции Генеральной Ассамблеи, и, по нашему мнению, если проекты резолюций Комитета будут упоминаться наряду с резолюциями Генеральной Ассамблеи, как это вытекает из формулировки пункта 7 постановляющей

части, это может привести к ошибочному мнению о статусе проекта резолюции Комитета.

69. У нас также имеется оговорка по поводу пункта 8 постановляющей части, который касается возможности посещения выездными группами территорий, находящихся под управлением заинтересованных в данном случае держав. Позиция моей делегации по вопросу о выездных группах была ясно изложена в Комитете 24-х. По нашему мнению, в каждом отдельном случае вопрос о таком посещении территорий должен рассматриваться самостоятельно. Было бы неразумно говорить в отношении выездных групп сразу «да» или «нет». В каждом отдельном случае имеются особые обстоятельства, которые заставляют членов Комитета 24-х тщательно рассмотреть вопрос о том, следует ли рекомендовать поездку данной выездной миссии или нет. Вполне могут иметь место случаи, когда такая рекомендация будет уместной, и другие случаи, когда она неуместна. Одним из важных моментов в вопросе о выездных группах, как они именуется в пункте 8 постановляющей части, является позиция самих управляющих властей. По мнению моей делегации, для эффективной деятельности Специального комитета 24-х крайне важно, чтобы между его членами, представляющими страны, которые несут обязанности по управлению, и представителями стран, которые таких обязанностей не несут, были отношения партнерства. Суть партнерства заключается в том, что обязательства имеются у обеих сторон. Обязательства управляющих властей установлены очень ясно. Обязательства тех стран, которые не являются управляющими властями, определены не столь ясно, но, по мнению нашей делегации, они все же включают в себя консультацию непосредственно с заинтересованными управляющими властями по всем вопросам, затрагивающим управление одной из их территорий. Этот принцип признавался прежде и фактически изложен в пункте 6 постановляющей части резолюции 1654(XVI), согласно которой был впервые создан Специальный комитет. Разрешите мне привести выдержку из этой резолюции, где она уполномочивает

«... Специальный комитет собираться вне Централных учреждений Организации Объединенных Наций в тех случаях, когда такие заседания могут потребоваться для эффективного выполнения им своих функций в консультации с надлежащими властями».

Насколько понимает моя делегация, пункт 6 постановляющей части резолюции 1654(XVI) все еще остается в силе, и фактически, если в будущем члены Специального комитета в том или ином случае сочтут необходимым создать выездную группу, то это опять-таки будет делаться при консультации с надлежащими властями. Это мнение подкрепляется текстом доклада Комитета 24-х (A/5446/Rev.1), в пункте 54 главы I которого Комитет обращает внимание именно на эту проблему; в пункте 54 утверждается, что бу-

дут иметь место консультации с управляющими властями, а также, что выездная группа создается не с целью вмешиваться в руководство внутренними делами территории или пытаться установить, что Специальный комитет несет какую-то ответственность за управление этой территорией, поскольку такая ответственность лежит исключительно на управляющей власти. Поэтому моя делегация считает, что пункт 8 постановляющей части данного проекта резолюции (A/L.443 и Add.1 и 2) не меняет прежнего принципа, в соответствии с которым любая попытка или стремление создать выездную группу могут осуществляться только при консультации с надлежащими властями.

70. Я подробно изложил эти оговорки, но при этом я не хотел создавать впечатление, будто моя делегация не верит, что в общем и целом Специальный комитет выполняет полезную функцию в соответствии с резолюциями, принятыми Ассамблеей, и что, при условии постоянного соблюдения обязательств партнерства, лежащих на обеих сторонах, участвующих в таком партнерстве, он не будет и впредь выполнять полезные функции.

71. Г-н ПАЛАР (Индонезия) (*говорит по-английски*): Моя делегация была одним из авторов трех резолюций о деколонизации, принятых Генеральной Ассамблеей в 1960 году [1514(XV)], 1961 году [1654(XVI)] и 1962 году [1810(XVII)]. Нас могут спросить, почему мы в настоящее время не вошли в число авторов четвертой общей резолюции о деколонизации. Причина заключается в том, что заявление делегации Индонезии по пункту повестки дня, который мы в настоящее время рассматриваем, было почти полностью посвящено необходимости осуществления резолюций о деколонизации, касающихся малых и очень малых территорий, которые еще не достигли независимости. Мы сожалели и все еще крайне сожалеем, что это заявление не было включено в проект резолюции, и особенно в резолюцию о деколонизации (A/L.443 и Add.1 и 2). Это не означает, что мы не намерены голосовать за данный проект резолюции, ибо в пункте 4 постановляющей части этого проекта резолюции говорится, что Генеральная Ассамблея

«просит Специальный комитет продолжать изыскивать наиболее подходящие способы немедленного и полного осуществления Декларации во всех территориях, еще не достигших независимости, и представить доклад Генеральной Ассамблее не позднее чем на девятнадцатой сессии».

72. Члены Комитета 24-х, представляющие страны Африки и Азии, заверили нас, что Комитет 24-х уделит заслуженное внимание вопросу о малых и очень малых территориях; они об этом позаботятся. По этой причине мы окажем данному проекту резолюции всемерную поддержку.

73. Мы также поддержим, конечно, все остальные проекты резолюций, в число авторов которых мы

входим. Но мы хотели бы подчеркнуть необходимость принятия проекта резолюции по вопросу об Адене. Я хотел бы в качестве иллюстрации зачитать телеграмму, которую мы только что получили от Народной социалистической партии Адена и которая гласит следующее:

«Англичане арестовали и держат в заключении около 500 членов Народной социалистической партии и Конгресса профсоюзов Адена. Местонахождение задержанных неизвестно. Англичане арестовали председателя Арабской федерации труда и Народной социалистической партии Абдалла аль-Аснаджа, а также Абдо, Хлина, Сулеймана, Мохаммеда Салема Али, Фуада Дарахина, Ашроф Хана и Саида Сохби, членов президентского совета. Обращаемся к вам и к совести всего мира с призывом об их освобождении. Мы просим должного правосудия. Мы требуем отмены господства полиции и чрезвычайного положения (Народная социалистическая партия)».

74. Думаю, что это является достаточным доказательством того, что проекту резолюции по вопросу об Адене (A/L.436 и Add.1) следует, по возможности, оказать единодушную поддержку.

75. Г-н БОЖОВИЧ (Югославия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы добавить только одно слово по поводу зачитанной только что представителем Индонезии телеграммы, в которой он сообщил нам об аресте около 500 членов Народной социалистической партии Адена. Мы выражаем надежду на то, что делегация Соединенного Королевства сможет дать нам некоторые разъяснения до конца текущей сессии.

76. Г-н КУЛИБАЛИ (Мали) (*говорит по-французски*): Выступая от имени авторов, я не имею никаких замечаний по поводу первых семи проектов резолюций, находящихся на рассмотрении Ассамблеи. Помимо обычных оговорок со стороны управляющей державы, против этих проектов резолюций не было выдвинуто каких-либо возражений, не имеется также и никаких оговорок. Поэтому я лишь вкратце выражу мнение авторов восьмого проекта резолюции (A/L.443 и Add.1 и 2), к которому была представлена поправка (A/L.445 и Add.1), хотя благодаря умеренности и объективности его авторов и этот проект резолюции также не вызвал каких-либо серьезных возражений.

77. Авторы проекта резолюции (A/L.443 и Add.1 и 2) учли различные мнения, которые были высказаны в ходе общих прений по докладу Специального комитета. Лейтмотивом этого проекта резолюции является твердая решимость Организации Объединенных Наций как можно скорее покончить с колониализмом, в соответствии с положениями резолюции 1514(XV). Решающим фактором в мирном достижении этой цели будет сотрудничество со стороны колониальных держав. Поэтому авторы данного проекта резолюции подчеркивают то обстоятельство, что до сих

пор колониальные державы оказывали крайне незначительное сотрудничество.

78. Фактически, через три года после принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, многие страны все еще находятся под иностранным господством. Авторы считают, что Генеральная Ассамблея путем единодушного голосования снова потребует, чтобы колониальные державы сделали все возможное для безотлагательного претворения в жизнь резолюции 1514(XV).

79. Именно стремясь достичь единодушного голосования, авторы старались, чтобы данный проект резолюции был полностью свободен от всяких эмоций, хотя чувство негодования, которое у них вызывает упорное стремление некоторых колониальных держав удерживать народы этих стран под своим господством, могло бы заставить их представить проект резолюции, сформулированный в более категорических выражениях.

80. По этой же причине авторы принимают поправку, предложенную делегацией Соединенных Штатов и поддержанную делегацией Австралии (A/L.445 и Add.1). Принимая данную поправку, авторы проекта резолюции хотели вновь подтвердить свою объективность в подходе к позиции различных колониальных держав. Кроме того, эта объективность отражена в пункте 5 постановляющей части проекта резолюции.

81. После проведенных ими консультаций авторы согласились исключить последнюю часть пункта 2 постановляющей части, то есть слова «а также его будущую программу работы». Необходимость в этих словах отпадет, если Ассамблея одобрит доклад Специального комитета в целом.

82. От имени Специального комитета я хочу поблагодарить все делегации, выразившие удовлетворение работой, выполненной Специальным комитетом. От имени авторов я хотел бы также поблагодарить все делегации, выразившие поддержку проектам резолюций, находящимся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи. Я надеюсь, что колониальные державы уделят внимание голосованию, которое Ассамблея предостит провести в настоящее время, и сочтут возможным в будущем оказывать Специальному комитету лояльное сотрудничество, чтобы позволить ему выполнять свои функции.

83. Хотя африканские государства, возможно, ощущают ужасы колониализма более остро, чем другие, тем не менее верно, что перспектива увековечения этого бедствия представляет собой реальную угрозу для международного мира и безопасности. Поэтому мы полагаем, что после предстоящего голосования, которое, как мы надеемся, будет единодушным, все государства — члены Организации Объединенных Наций будут горячо стремиться к освобождению народов, все еще находящихся под иностранным господством, и что они, не считаясь ни с какими союзами, ос-

нованными на их собственных интересах, будут трудиться в целях соблюдения справедливости и основных положений Устава.

84. Здесь много говорилось о выездных миссиях и делались попытки представить их деятельность как вмешательство со стороны Специального комитета в вопросы, подпадающие под юрисдикцию колониальных держав. Я хотел бы рассеять опасения этих держав, указав, что цель выездных миссий заключается в том, чтобы установить контакт со всеми заинтересованными народами в целях выявления их взглядов и дать тем самым возможность Специальному комитету представить Генеральной Ассамблее предложения по поводу наилучших путей и средств к достижению независимости этими территориями. Следовательно, между компетенцией колониальных держав и задачами выездных миссий и групп нет несовместимости.

85. По моему мнению, все, что я только что сказал, должно побудить колониальные державы пересмотреть вопрос о возможности их сотрудничества с любыми выездными миссиями или группами, которые Специальный комитет может пожелать направить в эти территории.

86. Исходя из этого и учитывая оговорки, которые только что были выражены некоторыми делегациями, я полагаю, что Ассамблея единодушно выскажется в поддержку проекта резолюции A/L.443 и Add.1 и 2.

87. Г-н РОССИДЕС (Кипр) (*говорит по-английски*): Я выступаю в настоящий момент не для того, чтобы произнести речь по вопросу о колониализме. Я хочу лишь сказать, что моя делегация была одним из авторов трех предыдущих резолюций, принятых Ассамблеей, а именно резолюции 1514(XV), резолюции 1654(XVI) и резолюции 1810(XVII).

88. Моя делегация и моя страна всегда стояли на стороне всех народов, борющихся за свою свободу. Поэтому мы выступаем в поддержку проекта резолюции A/L.443 и Add.1 и 2, а также всех резолюций по вопросу о независимости различных стран, которые в настоящее время рассматриваются Генеральной Ассамблеей.

89. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Слово имеет представитель Соединенного Королевства по вопросу о порядке ведения заседания.

90. Г-н КИНГ (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, с вашего разрешения я хочу лишь указать на ошибку в проекте резолюции по вопросу о Ньясаленде (A/L.440 и Add.1 и 2), которая заключается в том, что в пункте 1 постановляющей части должна быть указана дата «6 июля 1964 года», а не «5 июля 1964 года». Эта ошибка была допущена при переписке на машинке, и я полагаю, что ответственность за нее, видимо, несет моя делегация. Однако датой предоставления независимости Ньясаленду, с согласия доктора Гастингса Банды, является 6 июля 1964 года, а не

5 июля 1964 года. Надеюсь, что авторы проекта резолюции согласятся с этим исправлением.

91. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Теперь мы приступим к голосованию по различным проектам резолюций последовательно, один за другим. Приглашаю членов Ассамблеи рассмотреть проект резолюции об Адене (A/L.436 и Add.1), представленный двадцатью странами.

Проект резолюции принимается 77 голосами против 10 при 11 воздержавшихся.

92. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Теперь мы рассмотрим проект резолюции о Мальте (A/L.437 и Add.1 и 2), авторами которого являются двадцать семь государств-членов.

93. Поскольку против этого проекта резолюции не было возражений и учитывая заявления, сделанные управляющей властью, я буду считать, если нет никаких замечаний, что Ассамблея хочет принять его единогласно.

Проект резолюции принимается единогласно.

94. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Теперь мы приступим к голосованию по проекту резолюции по вопросу о Фиджи (A/L.438 и Add.1), авторами которого являются двадцать пять государств-членов.

Проект резолюции принимается 78 голосами при 21 воздержавшемся, причем никто не голосовал против.

95. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Приступаем к голосованию по проекту резолюции по вопросу о Северной Родезии (A/L.439 и Add.1), авторами которого являются двадцать пять государств-членов.

96. Против этого проекта резолюции также не было возражений, и, учитывая заявление, сделанное по данному вопросу управляющей державой, я буду считать, если не имеется никаких замечаний, что Ассамблея хочет принять его единогласно.

Проект резолюции принимается единогласно.

97. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Теперь мы рассмотрим проект резолюции по вопросу о Ньясаленде (A/L.440 и Add.1 и 2), авторами которого являются двадцать шесть государств-членов.

98. Прежде чем мы приступим к голосованию по этому проекту резолюции, я хотел бы напомнить Ассамблее о заявлении представителя Соединенного Королевства, что датой достижения независимости территории должно быть 6 июля, а не 5 июля 1964 года, как указано в пункте 1 постановляющей части проекта резолюции. Если нет возражений, я буду считать, что Ассамблея принимает это исправление и что в пункте 1 будет указано 6 июля, а не 5 июля.

Предложение принимается.

99. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Что касается самого проекта резолюции, то в данном случае также не поступало никаких возражений, и нам было дано понять, что управляющая власть считает его приемлемым. Следовательно, если нет возражений, я буду считать, что Ассамблея хочет принять и этот текст единогласно.

Проект резолюции принимается единогласно.

100. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Теперь мы приступим к голосованию по проекту резолюции по вопросу о Басутоленде, Бечуаналенде и Свазиленде (A/L.441 и Add.1 и 2), авторами которого являются двадцать семь государств-членов.

Проект резолюции принимается 78 голосами против 3 при 16 воздержавшихся.

101. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Теперь мы будем голосовать по проекту резолюции по вопросу о Британской Гвиане (A/L.442 и Add.1), авторами которого являются шестнадцать государств-членов.

Проект резолюции принимается 78 голосами при 21 воздержавшемся, причем никто не голосовал против.

102. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Теперь мы рассмотрим проект резолюции о ходе осуществления Декларации (A/L.443 и Add.1 и 2), авторами которого являются тридцать три государства-члена.

103. Прежде чем приступить к голосованию, я хотел бы указать, что представитель Мали от имени всех авторов этого проекта резолюции принял поправку, предложенную делегацией Соединенных Штатов (A/L.445), к которой в качестве автора присоединилась Австралия (A/L.445 и Add.1). В результате принятия этой поправки авторами проекта резолюции, в пятом пункте преамбулы перед словом «управляющих» будет вставлено слово «некоторых».

104. Поскольку в испанском тексте это слово уже включено, оно будет добавлено только в английском тексте и в других текстах, в которых оно отсутствует. Для большей ясности я зачитаю этот пункт полностью, с поправкой, которая была принята. Этот пункт будет гласить следующее:

«*Сожалея об отрицательном отношении некоторых управляющих держав и их частичном или полном отказе сотрудничать со Специальным комитетом в деле осуществления Декларации...*»

105. Вторым моментом, который я хотел бы отметить, заключается в том, что, как заявил от имени представителя Мали, авторы проекта резолюции считают, что последние слова пункта 2 постановляющей части проекта резолюции, гласящие «а также его будущая программа работы», могут быть опущены.

106. Авторы проекта резолюции пересмотрели его, исключив слова, которые я только что зачитал. Следовательно, теперь мы будем голосовать по проекту резолюции A/L.443 и Add.1 и 2 с поправкой к пятому пункту преамбулы, на которую я указал, и без слов «а также его будущая программа работы» в конце пункта 2 постановляющей части.

107. Поступило предложение о проведении поименного голосования, но прежде чем мы приступим к голосованию, я хотел бы сообщить Ассамблее, что вопрос о финансовых последствиях дальнейшей работы Специального комитета в 1964 году изложен в докладе Пятого комитета (A/5639).

Проводится поименное голосование.

В результате жеребьевки, проведенной Председателем, Сьерра-Леоне приглашается голосовать первой.

Голосовали за: Сьерра-Леоне, Сомали, Судан, Швеция, Сирия, Танганьика, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Арабская Республика, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Боливия, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камбоджа, Камерун, Канада, Цейлон, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго (Леопольдвиль), Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Эфиопия, Финляндия, Гана, Греция, Гвинея, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливия, Люксембург, Малагасийская Республика, Малайзия, Мали, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Панама, Парaguay, Перу, Филиппины, Польша, Румыния, Руанда, Сенегал.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Южно-Африканская Республика, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Бельгия, Франция.

Проект резолюции с внесенной в него поправкой принимается 95 голосами при 6 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

108. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): В результате резолюций, принятых на сегодняшнем дневном заседании, и в соответствии с примечанием, касающимся проекта резолюции A/L.443 и Add.1 и 2, к последнему пункту преамбулы данного проекта резолюции будут добавле-

ны после территорий, находящихся под управлением Португалии, названия территорий Адена, Мальты, Фиджи, Северной Родезии, Ньясаленда, Басутоленда, Бечуаналенда, Свазиленда и Бриганской Гвианы.

109. Теперь я предоставляю слово тем представителям, которые выразили желание выступить для разъяснения мотивов своего голосования.

110. Г-н ИОСТЕ (Южно-Африканская Республика) *(говорит по-английски)*: Мое выступление будет очень кратким. Как и в прошлом, делегация Южной Африки не участвовала в этом году в общих прениях по вопросу, который рассматривается Ассамблеей. Целью моего выступления на сегодняшнем дневном заседании является разъяснить мотивы нашего голосования по проекту резолюции A/L.443 и Add.1 и 2 и по проекту резолюции A/L.441 и Add.1 и 2.

111. Моя делегация с сожалением отмечает, что, как и на предыдущих трех сессиях Генеральной Ассамблеи, вопросу о колониализме на текущей сессии придается исключительно одностороннее освещение, поскольку речь идет исключительно об одной форме колониализма. При этом игнорируется нынешний статус тех, например, народов, которые до второй мировой войны были независимыми, но после войны подвергаются колониальному гнету.

112. Учитывая это одностороннее освещение и то обстоятельство, что в основной резолюции содержатся положения, которые, по мнению моей делегации, выходят за пределы обязательств, предусматриваемых Уставом, делегация Южной Африки не имела возможности голосовать за нее.

113. Теперь я перейду к вопросу о резолюции, касающейся территорий Басутоленда, Бечуаналенда и Свазиленда. Она является результатом обсуждения, состоявшегося в начале этого года, по вопросу о данных трех территориях в Специальном комитете 24-х, где, несмотря на опровержение со стороны правительства Южной Африки, вновь были выдвинуты известные обвинения в качестве предлога для включения в эту резолюцию необоснованных положений, враждебных по отношению к Южной Африке. Так, например, в резолюции, находящейся на нашем рассмотрении, отражено обвинение в том, что Южная Африка намерена аннексировать эти территории.

114. Что касается заявления о том, что правительство Южной Африки якобы стремится аннексировать территории, управляемые Высокой комиссией, позвольте мне повторить здесь снова то, что заявил еще только 3 сентября 1963 года наш премьер-министр г-н Фервурд:

«Я твердо повторяю, что присоединение не ставилось целью, ибо это противоречит осуществляемой моим правительством политике самостоятельного развития, которая ставит себе целью политическую независимость народов банту».

Надеюсь, что я могу не вдаваться больше в этот вопрос. Во всяком случае, Ассамблее должно быть ясно, что повторное выдвижение этого обвинения в пункте 4 постановляющей части данной резолюции в свете опровержения, сделанного моим правительством, является не чем иным, как частью политической кампании, которая нам уже хорошо известна. Лица, знакомые с фактами, могут засвидетельствовать хорошие отношения, существующие между Южной Африкой и этими территориями, и то обстоятельство, что жители этих территорий получают значительные преимущества в результате таких отношений.

115. Поэтому делегация Южной Африки голосовала против данной резолюции.

116. Г-н АЛАЙНИ (Йемен) *(говорит по-французски)*: Моя делегация не смогла поддержать резолюцию по вопросу об Адене, голосование по которой было только что проведено, ибо мы твердо верим, что реальное и полное освобождение нашей страны, которая в настоящее время живет в условиях иностранной оккупации, будет достигнуто только в том случае, если будет обеспечено прочное единство Йемена в его природных границах, что объединит весь наш народ, ныне разделенный колониалистами. Мы убеждены, что только единство нашей страны и народа может действительно положить конец колониализму во всех его формах. Такое единство, отвечающее естественным чаяниям всего нашего народа, ни в коей мере не подразумевает, что юг должен быть присоединен к северу, или наоборот. Это национальные чаяния, отражающие стремление к единству народа Йемена. Они разделяются всеми слоями народа и во всех частях страны, как оккупированных, так и свободных. Раскол нашего народа сделал его беззащитным и стал препятствием для его развития и прогресса.

117. Йеменский народ в оккупированной части территории сознает эту истину. Представители народа, живущего в оккупированной территории, требуют объединения. Это ясно указано в докладе Специального комитета, а особенно в его заключениях, воплощенных теперь в резолюции, которую мы только что приняли. Наш народ знает, что раскол мешает его действительному освобождению и ведет к сохранению колониализма, который поддерживает и даже защищает раскол.

118. Прогрессивный режим, который пришел к власти после создания Йеменской Арабской Республики, является плодом совместных усилий тех йеменцев, которые проживают в оккупированной части территории, как и тех, которые живут в части территории, подчиняющейся ставшему уже анахронизмом господству Имама. Кроме того, мы не считали, что голосование против резолюции, ставящей себе целью покончить с колониализмом, послужит какой-либо полезной цели. Курс действий, намеченный в этой резолюции, не является кратчайшим, но это единственно воз-

возможен путь при данных обстоятельствах. Мы не хотели создавать для него какие-либо препятствия, голосуя против этой резолюции.

119. Мы хотим безотлагательной ликвидации колониализма. Мы можем заверить колониальную державу, осуществляющую оккупацию, что народ нашей оккупированной страны не согласится ни на дробление и раздел нашей оккупированной страны, ни на федерацию такого рода. Все петиционеры осуждали искусственную федерацию, созданную оккупирующей державой без согласия народа. Эта истина ясно отражена в докладе Специального комитета. Поэтому для оккупирующей державы было бы бесцельно упорствовать в своих маневрах, направленных на сохранение абсолютно неприемлемой и искусственной формы правления, которая представляет собой не что иное, как колонизаторскую власть, прикрывающуюся марионеточным правительством.

120. При сложившейся ситуации, которую я только что изложил, перед моей делегацией возникла следующая дилемма: либо согласиться со сложным курсом действий, предусматриваемым в резолюции, либо не иметь с ним ничего общего, не приняв участия в голосовании. Моя делегация хорошо знает, что борьба, которую ведет наш народ на оккупированной территории, еще не закончилась и неизбежно должна еще пройти много этапов. Мы питаем большое доверие к нашему народу и знаем, как знает и он, что его подлинное и полное освобождение должно достигаться постепенно, по этапам.

121. Исходя из всех этих соображений, моя делегация предпочла не участвовать в голосовании по резолюции, которая была только что принята. Тем не менее мы надеемся, что дух этой резолюции будет соблюдаться и что мы сможем стать свидетелями эффективной ликвидации колонизации в южной части Йемена или, по меньшей мере, ее ограничения, ибо она длится уже слишком долго.

122. Г-н ЭТТВУД (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)*: Прося слова для разъяснения мотивов своего голосования, я не имел намерения обсуждать каждую из только что принятых резолюций. Позиция Соединенных Штатов по вопросу об этих отдельных проблемах уже отмечалась в докладе самого Комитета 24-х, а также и на других форумах. Я хочу прежде всего высказать несколько замечаний по поводу проекта резолюции, касающегося территорий под управлением Высокой комиссии. То обстоятельство, что делегация Соединенных Штатов воздержалась при голосовании по этому проекту, ни в коем случае не должно расцениваться как изменение взглядов Соединенных Штатов на употребление выражения «акт агрессии» для определения ситуации, которая еще не имеет места. Думаю, что наши взгляды по этому вопросу хорошо известны членам Ассамблеи, и они остаются неизменными.

123. Моя делегация сочла необходимым воздержаться при голосовании по резолюции, касающейся широкого вопроса о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Хотя в этой резолюции имеется ряд положений, с формулировкой которых мы не можем полностью согласиться, основные трудности возникли в связи с пунктом 3 постановляющей части. Как известно Ассамблее, делегация Соединенных Штатов не поддержала некоторых выводов и рекомендаций, принятых Комитетом 24-х. Поэтому мы не смогли поддержать данный пункт и, следовательно, воздержались от голосования по резолюции в целом.

124. В заключение я хочу выразить авторам признательность моей делегации за позитивный и конструктивный дух, в котором сформулированы эти резолюции. Мы также высоко ценим их согласие принять нашу поправку. То обстоятельство, что мы не смогли голосовать за все предложения, выдвигаемые авторами, не означает, что мы не согласны с побуждениями, которые их воодушевляли; мы согласны с ними, и я полагаю, что им это известно. Позвольте мне также подчеркнуть, что Соединенные Штаты намерены и впредь упорно трудиться в целях осуществления принципов резолюции 1514(XV) в той мере, в которой она касается нас, и выступать в поддержку ее осуществления во всех случаях, когда это представится уместным.

125. Г-н ХЕССЕЛУНД-ИЕНСЕН (Дания) *(говорит по-английски)*: Я хочу вкратце разъяснить мотивы голосования пяти северных стран: Дании, Финляндии, Исландии, Норвегии и Швеции. Мы все, как известно, голосовали за только что принятую резолюцию A/L.443 и Add.1 и 2, будучи согласны с целью и сферой применения документа, предложенного афро-азиатской группой. Однако это положительное голосование не означает, что северные страны полностью поддерживают все пункты этой резолюции, часть которых представляется нам несколько туманной. Так, например, в четвертом пункте преамбулы как будто не учитывается полностью значительный прогресс, достигнутый за три года, истекшие после принятия резолюции 1514(XV). Что касается нашего толкования пункта 7 постановляющей части, то мы будем помнить о том, что Комитет 24-х — это орган, созданный Генеральной Ассамблеей. Что касается остальных моментов, то я не буду вдаваться в их подробности на данном позднем этапе наших прений, а лишь ограничусь замечаниями по поводу пунктов 3 и 8 постановляющей части.

126. Северные страны исходят из того, что одобрение данного доклада следует рассматривать в свете позиций по отношению к его конкретным пунктам. Пункт 3 постановляющей части нельзя рассматривать как соблюдение таких резолюций Генеральной Ассамблеи, которым мы не оказали поддержки. Такое толкование пункта 3 постановляющей части в значительной мере подкреп-

ляется тем обстоятельством, что сегодня на наше рассмотрение представлены конкретные резолюции, формулировка которых полностью соответствует формулировке резолюций, принятых Комитетом 24-х.

127. Кроме того, нам представляется уместным отметить состояние тупика в вопросе о выездных группах, отраженное в пункте 8 постановляющей части, формулировка которого заходит, пожалуй, слишком далеко. Такие миссии могут быть полезными для представления объективной информации об обсуждаемой территории. С другой стороны, отправка выездных групп не должна быть панацеей при рассмотрении вопроса о колониальных территориях. В каждом отдельном случае вопрос о целесообразности отправки таких групп следует разрешать, исходя из возможности достижения намеченной нами цели.

128. Г-н АРЧИБАЛД (Тринидад и Тобаго) (*говорит по-английски*): Моя делегация хочет разъяснить мотивы своего голосования по резолюции, касающейся вопроса о Британской Гвиане. Моя делегация сочла необходимым воздержаться при голосовании по этой резолюции, ибо, по ее мнению, установление даты достижения независимости Британской Гвианой при существующих там условиях ни в коей мере не будет способствовать разрешению этой крайне насущной проблемы. Больше того, мы даже сомневаемся, не будет ли установление даты достижения независимости при данных обстоятельствах равносильно установлению даты начала гражданской войны.

129. Тринидад и Тобаго возражали против предоставления независимости Южной Родезии, и поэтому они не могут участвовать в установлении даты достижения независимости страной, народ которой не имел возможности без принуждения договориться об условиях достижения независимости.

130. Тринидад и Тобаго пытались предложить возможное разрешение вопроса о Британской Гвиане, но им это не удалось. В данной резолюции, по нашему мнению, не учитываются реальные факты положения в Британской Гвиане, то есть крайняя необходимость сплочения партий и народа Британской Гвианы ради своей страны.

131. Г-н КАРАСАЛЕС (Аргентина) (*говорит по-английски*): Моя делегация голосовала за все проекты резолюций, рассматривавшиеся на сегодняшнем дневном заседании. Однако мы считаем, что должны вкратце разъяснить положение в отношении проекта резолюции, касающегося вопроса об Адене (A/L.436 и Add.1).

132. В связи с этим мы хотели бы указать, что если бы по пункту 5 постановляющей части этого проекта резолюции было проведено раздельное голосование, то моя делегация воздержалась бы, ибо она считает, что, как указали делегации других латиноамериканских стран в Специальном комитете, проблема военных баз в колони-

альных территориях должна быть решена населением, которого это непосредственно касается, после достижения этими территориями независимости и что Генеральная Ассамблея не должна предпринимать его решение.

133. Несмотря на это обстоятельство и несмотря на другие недостатки, которые мы нашли в формулировке данного проекта резолюции, моя делегация голосовала за него, ибо мы считаем, что он направлен на достижение конечной цели полного соблюдения резолюции 1514(XV), то есть той цели, которую моя страна полностью поддерживает.

134. Г-н ДЖАБРИ (Сирия) (*говорит по-английски*): Моя делегация голосовала за все резолюции, которые были разработаны в результате работы Комитета 24-х, поскольку мы твердо верим в право колониальных народов на самоопределение, а в конечном счете и на достижение независимости и самоуправления.

135. Г-н Председатель, моя делегация является одним из авторов большинства резолюций, по которым было проведено голосование, но в настоящее время возникли новые обстоятельства, касающиеся только что принятой нами резолюции по вопросу об Адене, что вынуждает нас сделать эти дополнительные и краткие замечания, и мы полагаем, что вы любезно разрешите нам сделать это.

136. Моя делегация получила из достоверных источников сведения о том, что, в результате известных беспорядков, состоявшихся вчера в Адене, британские власти арестовали там 500 членов Народной социалистической партии и Конгресса профсоюзов Адена. Местонахождение задержанных неизвестно. Кроме того, председатель Народной социалистической партии и Конгресса профсоюзов Адена г-н Абдалла аль-Аснадж был также арестован, как и другие руководящие представители этих двух организаций, а именно, г-н А. Ф. Сулейман, г-н Али Фуад Ибрагим, г-н Ашроф Хан и г-н Саид Сохби, который не так давно выступал перед Комитетом 24-х в качестве петиционера от Адена. Эти аресты были осуществлены якобы потому, что какой-то террорист бросил ручную гранату в городе Адене. Личность этого террориста неизвестна; не было также установлено, что он имеет какое-либо отношение к Народной социалистической партии или к Конгрессу профсоюзов Адена.

137. Тем не менее британские власти применили свои жестокие полицейские методы и произвольно арестовали видных лидеров, о которых я только что упомянул. Эти жестокие акты репрессии и арест политических лидеров имеют место в момент, когда мы, собравшись здесь на Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций, только что призвали британское правительство, говоря словами пункта 7 постановляющей части резолюции по вопросу об Адене, к следующему:

«а) отменить все законы, ограничивающие гражданские свободы;

б) освободить всех политических заключенных и задержанных, а также тех, кто был осужден за действия, имеющие политическое значение;

с) разрешить вернуться людям, которые были высланы или которым было воспрещено проживание в территории в силу их политической деятельности;

д) немедленно прекратить все репрессивные меры против населения территории, в особенности военные экспедиции и бомбардировку деревень».

138. Моя делегация не стала бы выступать в данный момент, если бы мы не считали необходимым привлечь внимание Генеральной Ассамблеи к жестоким актам, совершаемым правительством Великобритании против народа Адена. В этих обстоятельствах мою делегацию не удивляет и, как я убежден, не удивляет и другие делегации, что Соединенное Королевство не пожелало разрешить Подкомитету Специального комитета 24-х по Адену посетить Аден и фактически прибегло к позорным мерам, чтобы не допустить отдельных членов Комитета в Аден.

139. Совершенно очевидно, что правительство Соединенного Королевства хотело, вероятно, скрыть очень многое от глаз и ушей всего мира. Необходимость осуществлять политическое угнетение и зачастую прибегать к ненужным массовым арестам в Адене, чтобы удержать у власти существующее правительство, может означать и следующее: во-первых, англичане находятся в Адене вопреки твердой воле и желанию населения Адена; во-вторых, правительство, которое они создали, — это марионеточное правительство, не представляющее народа Адена; в-третьих, представляется очевидным, что федерация Адена была создана по замыслу англичан и не сможет устоять без воссоединения этой части территории с ее исторической родиной — Йеменской Арабской Республикой.

140. Моя делегация хочет выразить протест против этих незаконных актов, совершаемых британскими властями по отношению к народу Адена, и требует немедленного освобождения всех политических заключенных и прекращения незаконных актов, направленных против мирного населения Адена.

141. Г-н МИРАНДА (Португалия) (*говорит по-английски*): Моя делегация не участвовала в голосовании по резолюции [1654(XVI)], согласно которой был создан Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Причины, по которым мы не участвовали в голосовании в этом случае, были изложены нами и отмечены в протоколе. Я не стану их теперь повторять.

142. В соответствии с этой позицией мы хотим теперь, чтобы в протоколе было отмечено, что мы не участвовали в голосовании по только что принятой резолюции, а также по всем остальным проектам резолюций, голосование по которым было проведено сегодня ранее.

143. Г-н ЛОРИДАН (Бельгия) (*говорит по-французски*): Бельгийская делегация сожалеет, что она не смогла голосовать за проект резолюции по докладу Специального комитета, но в основном она не смогла этого сделать из-за формулировки пункта 3 постановляющей части, в которой фактически одобряется доклад Специального комитета. Как известно представителям, это чрезвычайно обширный доклад, состоящий примерно из 850 страниц, отпечатанных на мимеографе, и бельгийская делегация не считала возможным одобрить все части этого доклада. Однако пункт 3 не ограничивается этим: он призывает управляющие власти претворить в жизнь все выводы и рекомендации, содержащиеся в этом докладе. По этим рекомендациям было проведено раздельное голосование, причем в отношении некоторых из них бельгийская делегация либо воздержалась, либо голосовала против. В этих условиях мы считали нелогичным голосовать за проект резолюции, который призывает управляющие власти претворить в жизнь все рекомендации, содержащиеся в докладе Специального комитета.

144. Таковы причины, побудившие делегацию Бельгии воздержаться при голосовании по проекту резолюции A/L.443 и Add.1 и 2.

145. Г-н ГУДЕНУС (Австрия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы разъяснить мотивы голосования делегации Австрии в отношении только что принятой резолюции. Делегация Австрии голосовала за эту резолюцию, поскольку мы в общем согласны с ее содержанием и, особенно, поскольку мы поддерживаем принцип самоопределения и независимости колониальных народов. Я не хочу вдаваться в подробности некоторых положений данного текста, формулировку которых мы предпочли бы несколько изменить. Однако моя делегация хочет отметить, что она воздержалась при голосовании по некоторым резолюциям, упомянутым в последнем пункте преамбулы данной резолюции, и что соображения, которые побудили нас занять такую позицию, определяют собой также и нашу позицию по отношению к пункту 3 постановляющей части этой резолюции.

146. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Список ораторов, которые хотели выступить по мотивам своего голосования, исчерпан. Я предоставляю слово представителю Марокко, который просил разрешения выступить в порядке осуществления своего права на ответ.

147. Г-н СИДИ-БАБА (Марокко) (*говорит по-французски*): В начале настоящего заседания, когда мы начали рассматривать проекты резолюций, представленные нам членами Комитета

24-х, представитель Алжира сделал особенно важное заявление, которому я уделил особое внимание.

148. Прежде всего я хочу сказать, что я полностью поддерживаю все, что он сказал по поводу необходимости покончить со всеми формами колониального господства. Поскольку наша страна была одной из тех, которые сыграли важнейшую роль в борьбе за свободу Африки, у нее тем больше оснований говорить, что мы полностью поддерживаем все высказывания представителя Алжира по поводу колониальной проблемы.

149. Представитель Алжира напомнил нам также о ряде принципов, и в особенности о принципе уважения к колониальным границам, унаследованным от бывших управляющих властей. Я считаю, что сам по себе этот принцип является действенным. Моя страна всегда уважала независимость и территориальную целостность всех государств, и мы надеемся, что таково общее правило, которое признается всеми странами.

150. Случается, однако, что этот принцип уважения к колониальным границам, который в настоящее время остается несколько туманным, иногда используется для возражений против соглашений между государствами и против общепринятых норм международного права. Мы надеемся, что этот принцип, даже если он в конечном счете будет кодифицирован либо в соответствующем уставе, либо путем соглашений, заключаемых между государствами, не будет использован для того, чтобы свести на нет принципы, регулирующие международные соглашения, заключаемые между государствами.

151. Я должен также заявить, что моральный долг, а также международные обязательства всех государств, диктуют необходимость соблюдения как по букве, так и по духу всех соглашений, добровольно заключенных с этими государствами.

152. Я хотел бы добавить, что, когда колониальные державы покинули некоторые районы Африки и других стран мира, они сочли целесообразным не оставлять там вообще никаких границ. Совершенно нормально было бы, причем это наименьшее, чего можно ожидать, установить определенные границы между независимыми государствами, которые должны служить в качестве демаркационных линий между различными суверенными государствами, до того дня, пока все эти границы, которые, как я надеюсь, являются временными, можно будет полностью ликвидировать.

153. Это все, что я хотел сказать по поводу данного принципа. Повторяю, что если бы здесь не упомянули о существующих обстоятельствах, то моя делегация могла бы воздержаться в настоящий момент от высказываний по данному вопросу.

154. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Предоставляю слово представителю Алжира, ко-

торый хочет выступить в порядке осуществления его права на ответ.

155. Г-н ШАНДЕРЛИ (Алжир) (*говорит по-французски*): Я благодарен Председателю за предоставление мне слова в порядке осуществления моего права на ответ. Я, безусловно, воздержался бы от вторичного выступления сегодня.

156. Еще совсем недавно моя делегация в кратком и очень общем выступлении по поводу пункта повестки дня, рассматриваемого нами в настоящее время, а именно доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, коснулась ряда вопросов, а особенно тех, которые были выдвинуты другими делегациями и имеют как будто особое значение.

157. Это побудило меня сделать несколько замечаний по поводу того, что считают опасностью, связанной с чрезмерно быстрым достижением независимости.

158. Мне также пришлось говорить о проблемах, которые могут возникнуть в отношении территорий и пограничных споров. Я сделал это, не упоминая о какой-либо делегации конкретно, только потому, что одна делегация взяла на себя инициативу выдвинуть этот вопрос в своем общем заявлении, открыто указав, что на ее границах ведется колониальная война. Она явно имела в виду Алжир и алжирскую войну, которая являлась предметом прений в Ассамблее в течение многих лет.

159. По всем этим причинам я счел себя обязанным, исключительно исходя из принципиальных соображений, самому сделать несколько замечаний. Я хотел бы добавить для занесения в протокол, что я ни разу не давал понять, что имею в виду в этих замечаниях общего порядка границы колониального или какого-либо другого происхождения. По существу, если бы я настоял на том, чтобы зачитать нам подлинные выражения, которые я употребил, вы убедились бы, что мое заявление по данному вопросу в равной степени можно было бы отнести — причем я заранее хочу извиниться перед представителями Италии и Австрии — к положению, которое существовало и, как я полагаю, все еще существует, но в относительно спокойных обстоятельствах, в районе, который одна сторона называет Южным Тиролем, а другая — Альто Адидже.

160. Я ни в одном случае не делал каких-либо конкретных ссылок именно для того, чтобы никто не возразил мне, используя свое право на ответ, и теперь я об этом сожалею; тем не менее я хочу выразить свою благодарность представителю Марокко за исключительно лестное замечание, высказанное им по поводу общего содержания моего краткого заявления.

161. На тот случай, если здесь будут сделаны другие заявления в порядке осуществления пра-

ва на ответ, моя делегация хочет сразу же заявить, что она не собирается на них отвечать.

162. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Слово вновь предоставляется представителю Марокко, который просил разрешения выступить в порядке осуществления его права на ответ.

163. Г-н СИДИ-БАБА (Марокко) (*говорит по-французски*): Я прошу извинить меня за то, что снова выступаю по этому вопросу на данном этапе прений. Я сказал и повторяю, что моя делегация полностью поддерживает то, что сказал представитель Алжира по поводу необходимости покончить со всеми формами колониального господства. Я намеренно воздержался от всяких высказываний по поводу того вопроса, который в настоящее время является предметом озабоченности ряда африканских стран. Я хотел ограничиться общими положениями и принципами, как это сделал и представитель Алжира. Я хотел сказать, что для того, чтобы соблюдать колониальные границы, унаследованные от управляющих властей, необходимо также соблюдать международные соглашения, регулирующие взаимоотношения между государствами, а также соглашения, свободно заключенные между государствами, суверенными в своих действиях и в своем поведении.

164. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Мы закончили рассмотрение пункта 23 повестки дня восемнадцатой сессии, включая и вопрос о территориях, находящихся под португальским управлением, который входит в этот пункт повестки дня и который был поручен Четвертому комитету.

165. Упоминание о резолюциях Генеральной Ассамблеи по вопросу о Южной Родезии и Юго-Западной Африке, которое содержится в резолюции A/L.443 и Add.1 и 2, принятой на сегодняшнем дневном заседании, означает, что рассмотре-

ние нами пунктов 55 и 75 повестки дня текущей сессии также закончено.

ПУНКТ 24 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Доклад Подготовительного комитета по проведению Года международного сотрудничества (окончание) *

166. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Прежде чем закрыть заседание, я хотел бы сделать заявление по поводу пункта 24 повестки дня: «Доклад Подготовительного комитета по проведению Года международного сотрудничества».

167. Члены Ассамблеи, вероятно, помнят, что в пункте 5 постановляющей части проекта резолюции, принятого на 1262-м пленарном заседании (A/L.433/Rev.1), было решено «образовать Комитет по проведению Года международного сотрудничества в составе не более двенадцати членов, которые будут назначены Председателем Генеральной Ассамблеи».

168. Я хочу сообщить Ассамблее, что в соответствии с этой резолюцией, проведя необходимые консультации и получив согласие стран, которые после этих консультаций были приглашены войти в состав Комитета, я назначил членами Комитета по проведению Года международного сотрудничества следующие двенадцать стран: Аргентину, Индию, Ирландию, Канаду, Кипр, Либерию, Мексику, Объединенную Арабскую Республику, Цейлон, Центральноафриканскую Республику, Чехословакию и Финляндию.

169. Этим заявлением завершается деятельность Председателя в отношении пункта 24 повестки дня восемнадцатой сессии.

Заседание закрывается в 18 час. 05 мин.

* Перенесено с 1262-го заседания.